



Генеральная Ассамблея

Шестидесят четвертая сессия

20-е пленарное заседание

Четверг, 15 октября 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 110 повестки дня

Выборы для заполнения вакансий в главных органах

а) Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

Председатель (*говорит по-арабски*): Генеральная Ассамблея приступает к выборам пяти непостоянных членов Совета Безопасности для замещения тех членов Совета, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2009 года.

Из состава Совета выбывают следующие пять непостоянных членов: Буркина-Фасо, Коста-Рика, Хорватия, Ливийская Арабская Джамахирия и Вьетнам. Эти пять государств не подлежат немедленному переизбранию. Поэтому их названия не должны фигурировать в бюллетенях.

Помимо пяти постоянных членов в состав Совета Безопасности в 2010 году будут входить следующие государства: Австрия, Япония, Мексика, Турция и Уганда. Поэтому названия этих государств также не должны фигурировать в бюллетенях.

В число пяти непостоянных членов, которые останутся в составе Совета в 2010 году, входят два государства от Африки и Азии, одно государство от Латинской Америки и Карибского бассейна и два

государства, представляющие группу западноевропейских и других государств. Таким образом, согласно пункту 3 резолюции 1991 А (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1963 года, пять непостоянных членов избираются в соответствии со следующим планом: три — от государств Африки и Азии, один — от государств Восточной Европы и один — от государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Избирательные бюллетени составлены на основе этого плана.

В соответствии с установившейся практикой достигнута договоренность о том, что из трех государств, избираемых от Африки и Азии, два должны представлять Африку и одно — Азию.

Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что избранными будут считаться кандидаты, число которых не должно превышать число вакантных мест и которые получают наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов присутствующих и принимающих участие в голосовании. В случае получения претендентами на одно остающееся место равного числа голосов будет проведено ограниченное голосование с участием лишь тех кандидатов, которые набрали равное число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой процедурой?

Решение принимается.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Председатель (*говорит по-арабски*): В соответствии с правилом 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

Что касается кандидатур, то председатели соответствующих региональных групп сообщили мне следующее. На три вакантных места от государств Африки и Азии выдвинуты три кандидатуры: Габон, Ливан и Нигерия. На одно вакантное место от восточноевропейских государств выдвинут один кандидат: Босния и Герцеговина. На одно вакантное место от государств Латинской Америки и Карибского бассейна выдвинут один кандидат: Бразилия.

В соответствии с правилом 92 правил процедуры мы сейчас приступаем к выборам тайным голосованием.

Прежде чем мы приступим к процедуре выборов, я хотел бы напомнить присутствующим, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

Начинаем процедуру голосования. Я прошу делегатов оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени.

Сейчас будут распространены бюллетени, помеченные буквами «А», «В» и «С». Я прошу представителей использовать лишь те бюллетени, которые были розданы.

Я хотел бы просить представителей четко вписать в бюллетени, помеченные буквой «А» и предназначенные для государств Африки и Азии, названия трех государств, за которые они хотят проголосовать; в бюллетени, помеченные буквой «В» и предназначенные для восточноевропейских государств, — название одного государства, за которое они хотят проголосовать; и в бюллетени, помеченные буквой «С» и предназначенные для государств Латинской Америки и Карибского бассейна, — название одного государства, за которое они хотят проголосовать.

Бюллетени, содержащие больше названий государств-членов от соответствующего региона, чем число отведенных этому региону мест, будут признаны недействительными. Бюллетени будут признаны недействительными также в том случае, если

все государства, названия которых вписаны в тот или иной бюллетень, не принадлежат к соответствующему региону. Бюллетени, содержащие названия государств-членов, которые не принадлежат к данному региону, будут признаны действительными, но лишь названия тех государств-членов, которые принадлежат к соответствующему региону, будут учитываться при подсчете голосов. Названия государств-членов, которые не принадлежат к данному региону, не будут учитываться при подсчете голосов.

По приглашению Председателя 2-жа Уэстон (Австралия), 2-жа дель Агила-Кастильо (Гватемала), 2-жа Вуриц (Венгрия), 2-жа Бишимова (Кыргызстан), 2-н Блаттер (Швейцария) и 2-н Чиджехо (Зимбабве) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 10 ч. 30 м. и возобновляется в 11 ч. 30 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

Группа А — государства Африки и Азии

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число воздержавшихся:	0
Число участвовавших в голосовании:	190
Требуемое большинство в две трети голосов:	127
Число полученных голосов:	
Нигерия	186
Габон	184
Ливан	180
Того	1
Сьерра-Леоне	1
Иран (Исламская Республика)	1
Либерия	1

Группа В — государства Восточной Европы

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число воздержавшихся:	7
Число участвовавших в голосовании:	183
Требуемое большинство в две трети голосов:	122
Число полученных голосов:	
Босния и Герцеговина	183

На этом мы завершаем рассмотрение подпункта (а) пункта 110 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.

Группа С — государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число воздержавшихся:	7
Число участвовавших в голосовании:	183
Требуемое большинство в две трети голосов:	122
Число полученных голосов:	
Бразилия	182
Венесуэла (Боливарианская Республика)	1

Получив требуемое большинство в две трети голосов, членами Совета Безопасности на двухгодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года, избираются следующие государства: Босния и Герцеговина, Бразилия, Габон, Ливан и Нигерия.

Председатель (*говорит по-английски*): Я поздравляю государства, которые были избраны членами Совета Безопасности, и благодарю счетчиков голосов за их помощь в ходе этих выборов.